



CRONICÓN DE OÑA

de Juan Ruiz Carcedo
Dirección: Joaquín Hinojosa

Representación Medieval • Conde Don Sancho
y Fundación del Monasterio de San Salvador

Del 14 al 18 de Agosto de 2014 - 22 h.

CRONICÓN DE OÑA

Declarada

“FIESTA DE INTERÉS TURÍSTICO REGIONAL”

- PREMIO MARTINILLOS DE ORO “VALORES CULTURALES” 1998
- RECONOCIMIENTO “AMIGOS DEL TEATRO DE VALLADOLID 2005”
- PREMIO “VALORES CULTURALES” CANAL 4 TELEVISIÓN 2008
- MIEMBRO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE FIESTAS Y RECREACIONES HISTÓRICAS
Y DE LA CONFÉDERATION EUROPÉENNE DES FÊTES ET MANIFESTATIONS HISTORIQUES



www.elcronicondeona.com



www.facebook.com/elcronicon.deona

TAQUILLA: Tel.: 947 300 477 - Apertura día 2 de Agosto
HORARIO: De 10 a 13:30 h. y de 18 a 20 h.
(días de representación hasta las 22 h.)



Javier Herrán



RED
ELÉCTRICA
DE ESPAÑA

COLABORAN:



RIO VENA
GRUPO

*El bar de
Giovanni*

C/ Obdulio Fernández, 5 - 09006 Burgos
Teléfono: 947 212 861



**GESTORÍA - CORREDURÍA
MARTÍN PORTUGAL**
C/ Julio Sáez de la Hoya, 7 bajo - 09005 Burgos
Tels.: 947 245 394 - 947 228 421

San Miguel

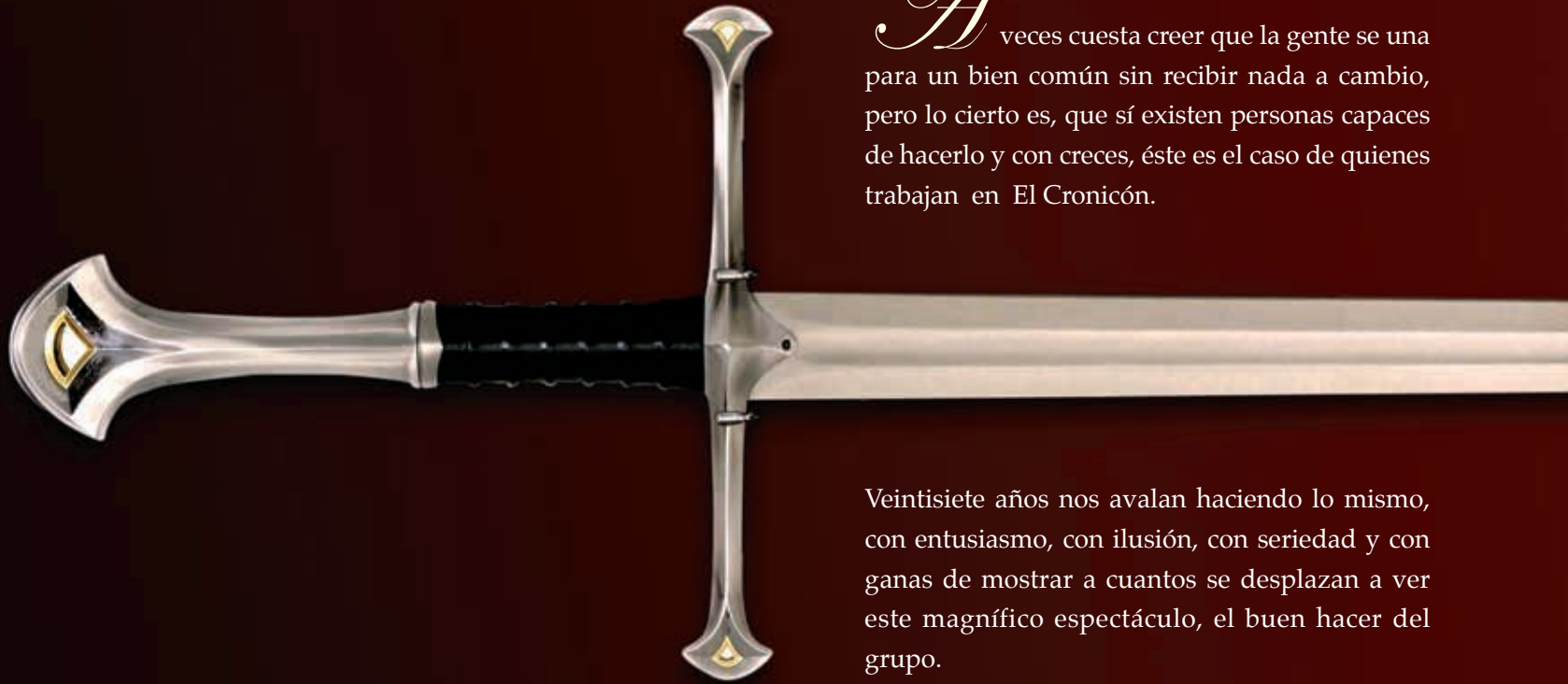
Caminos del Norte S.A.



Batalla de Atapuerca.
Íñigo, abad de Oña y el rey García.

Índice

Introducción	2
El Cronicón de Oña.	5
Genealogía	8
Argumento	9
Reparto	14
Reseñas	19
Plano de Oña y su entorno	20



A veces cuesta creer que la gente se una para un bien común sin recibir nada a cambio, pero lo cierto es, que sí existen personas capaces de hacerlo y con creces, éste es el caso de quienes trabajan en El Cronicón.

Veintisiete años nos avalan haciendo lo mismo, con entusiasmo, con ilusión, con seriedad y con ganas de mostrar a cuantos se desplazan a ver este magnífico espectáculo, el buen hacer del grupo.

Son muchas las personas activas comprometidas con este proyecto, y muchas más las que animan para que no decaiga, y es que cuando las cosas se hacen bien, cuesta menos involucrarse en ellas.

Bien es cierto que trabajar en El Cronicón es una experiencia inolvidable, recordar hechos

históricos en la Iglesia Abacial de San Salvador, donde su Capilla Mayor se convierte por unos días en un escenario excepcional, rodeados de Condes, Reyes e Infantes, que descansan en un Panteón único en Europa dentro del arte funerario medieval, tallado en nogal y boj y bajo la atenta mirada del Abad más importante que

vivió en este Monasterio, San Iñigo, el Santo Abad de Oña, sin duda que engancha.

Pues bien, ya está todo dispuesto y preparado, solo falta que los espectadores se acomoden en sus butacas, se haga el silencio, comience a sonar el Carmina Burana y disfruten del espectáculo, lo

que sí pueden tener claro ustedes, es que nosotros disfrutamos haciéndolo.

Araceli Bárcena Ruiz



EL CRONICÓN DE OÑA

*L*os vecinos de Oña nos reunimos un año más en torno al Cronicón. El elenco de actores y actrices y todas las personas que hacen posible que este espectáculo vea la luz, desean darles la bienvenida y agradecerles su presencia.

El Cronicón de Oña es una representación histórica que gira alrededor de la fundación del Monasterio de San Salvador en el año 1011, así como de otros hechos relacionados con los personajes que permanecen enterrados en el Panteón Real y Condal de la Iglesia Abacial, lugar donde se desarrolla la representación, un auténtico lujo para disfrutar en todo su esplendor de uno de los grandes monumentos protagonistas de nuestra historia. Un potente centro de espiritualidad, que con la reforma benedictina impulsada por Sancho III el Mayor en el año 1033, cobijó a los habitantes de Oña y propició el crecimiento de un pueblo donde al amparo de la riqueza monacal convivieron cristianos y judíos, agricultores, artesanos y clérigos. Es la



historia de la gente del pueblo, ligada a la de nobles e ilustres personajes que hoy, muchos siglos después, cobran vida con esta recreación teatral.

La XXVII edición del Cronicón implica la satisfacción de los onienses por estos años ininterrumpidos de espectáculo y, en la misma medida, la responsabilidad por satisfacer las expectativas de un público, cada día más familiarizado con recreaciones históricas y, por tanto, más exigente.

Recordamos la primera representación allá en 1988. Evocamos con emoción los aplausos, la ilusión de la gente, el asombro de los propios actores tras el esfuerzo. Con el paso del tiempo hemos ido adquiriendo experiencia y conocimientos y nos hemos convertido en una de las recreaciones de referencia de Castilla y León y ésto, siendo muy importante, no puede ser más que el necesario acicate para continuar haciendo las cosas bien.

Hacer las cosas bien significa ser riguroso con los hechos históricos, mejorar la interpretación y puesta en escena, tener un criterio estético en los múltiples detalles que conforman el espectáculo. Hacer bien las cosas significa cuidar y agradecer a los vecinos que altruistamente colaboran en el proyecto, y cuidar y respetar al público que cada año nos visita y valora, muchos con una fidelidad conmovedora.

El mérito de esta representación radica en lo que significa de esfuerzo colectivo, de generosa motivación de muchos vecinos que dejan sus habituales tareas para compartir esta experiencia. Ese esfuerzo se convierte luego en la virtud de conseguir dar crédito a los diversos personajes que se suceden a lo largo de la obra, sea el conde Sancho García, una dama, o un anónimo benedictino, de forma que el espectador disfruta con la interpretación y puesta en escena.

El Cronicón ha aportado a Oña una buena dosis de promoción y conocimiento de la



Entierro Sancho III.

historia que estos muros encierran. Deseamos continuar en esta senda de divulgación y por ello, desde este mismo año, formamos parte de la Asociación Española de Fiestas y Recreaciones Históricas, quien a su vez está integrada en la Confederación Europea, cuya actividad principal es la promoción y divulgación de las fiestas, festivales y espectáculos históricos en Europa a fin de profundizar en el conocimiento de su historia y valores culturales. Conscientes de compartir esta cultura, de formar parte de ella, nos integramos con satisfacción en esta gran familia.

En 2014, San Íñigo, el segundo abad del Monasterio, ha tenido en Oña un especial protagonismo al haberse editado, por la Fundación Milenario San Salvador y la Diputación de Burgos, el manuscrito que Íñigo de Barreda escribiera en 1771 sobre la vida del santo y, también, por haberse producido un acontecimiento histórico: la apertura del arca donde se encuentran sus restos, con motivo de la petición de una reliquia por el Monasterio de Leire.

Como cada año, el espectáculo comienza a modo de prólogo en la escalinata de San Salvador. Por lo dicho anteriormente comprenderán que en esta ocasión nuestra escena esté dedicada a este abad que tras momentos de duda accede a la petición de Sancho III y regirá la abadía de Oña hasta su muerte el año 1068.

...Un monje llamado Íñigo,
que en la soledad más honda,
retirado en una cueva

vive entre peñas y rocas,
en perpetua penitencia,
y en ayuno y oración,
atendiendo a cuantos buscan
su consejo y bendición.
Y también se cuenta y dice,
-muchos hay que lo aseguran-,
que con sus rezos y ruegos
hasta milagros procura.
Tanta es la fama del monje,
tanta y tan portentosa,
que el rey Sancho ordena y manda
que lo busquen sin demora,
para pedirle que acepte
la misión alta y honrosa
de revivir el cenobio
del monasterio de Oña.

...Romance de San Íñigo

Joaquín Hinojosa
Director del Cronicón de Oña

Berta Tricio Gómez
Presidenta de la Asociación



Genealogía del Cronicón



Fernán González
Conde de Castilla
† 970

García Fernández
Conde de Castilla
† 995

Sancho García & Urraca Gómez
Conde de Castilla.
† 1017

Tigridia
Primera Abadesa
1011-1035

García Sanchez
Conde de Castilla
† 1029

Munia
& Sancho III
Rey de Pamplona
† 1035

Sancha &
Berenguer Ramón
Conde de Barcelona

Urraca &
Sancho Guillermo

Iñigo
Abad
1035-1068

García III
Rey de Najera

Fernando I
& Sancha
Rey de León
y Conde de Castilla

Gonzalo
de Sobrarbe

Jimena

Ramiro

Sancho II
† 1072

Alfonso VI
Rey de León y Castilla

García
Rey de Galicia

Urraca

Elvira

Hace ahora mil años que comienza la historia que les contamos en este Cronicón

En el año 970 ha muerto el Conde Fernán González. Por entonces ya hacía más de cien años que a estas tierras se las llamaba así: Castilla.

Su hijo, Garci Fernández va a consumir su vida en una continua lucha con los árabes. Su desgracia es que se enfrenta al más temible jefe que ha tenido y va a tener el Califato: Almanzor.

Esta política de luchas va a enfrentar al Conde con su hijo Sancho García, más político o más realista...

En el año 995 muere en batalla Garci Fernández y Sancho García comienza su política de paz y entendimiento con Almanzor. Esto hace que las incursiones árabes respeten el condado y que éste gane en prosperidad recuperándose económica y socialmente.



*P*ero tras la recuperación de fuerzas aparece el Conde guerrero y se inician las hostilidades. La lucha es desigual, aunque se mantienen las espadas en alto hasta la muerte de Almanzor en el año 1002.

Ahora el resurgir de Castilla es veloz. Abdelmelik no es Almanzor, el califa pierde fuerza militar y política y a la muerte del califa se desatan las luchas por la sucesión.

En estas luchas el Conde Sancho hace de valedor de Suleyman. Este alcanza el califato y colma de regalos valiosísimos a los castellanos. Devuelve, además, todas las plazas fuertes de la frontera del Duero. Jamás se había soñado en Castilla con tanto y tan pronto.

Y sigue la reconstrucción, los pactos, la política...

En el año 1011 Don Sancho y Doña Urraca fundan el Monasterio de Oña con inmensas donaciones. Su hija Tigridia será la primera abadesa.

Su hija Doña Mayor ya es la mujer del Rey Sancho III de Navarra, El Mayor. Otra hija, Doña Sancha lo es del Conde de Barcelona, Ramón Berenguer.



Sancho García y D. Rodrigo.



Sargas del Panteón. Monasterio San Salvador. S. XV.

Cuentan las crónicas que el séquito de los castellanos era fastuoso y sus tropas causan admiración por donde pasan.

Ya de edad avanzada Sancho García tendrá un hijo, lo que asegura la sucesión. En el año 1017 muere el Conde Sancho García, el de los buenos fueros, como le conocerán sus vasallos en reconocimiento.

Pero el destino de Castilla va a cambiar de manera radical. Parece el punto de despegue de un futuro que no se puede ni soñar.

García, heredero del condado, muere asesinado el día de su boda en León y el condado pasa al Rey navarro a través de su esposa.

Son momentos de enormes convulsiones en que los castellanos ven traidores y asesinos de su Conde por todos lados, tantos son los intereses desplegados...



12 Sancho García, el conde de los Buenos Fueros.

El Rey navarro tiene que hacer enormes esfuerzos políticos para ganarse a los castellanos.

En este sentido, tiene lugar la reforma del Monasterio de Oña, y así va a entrar como Abad Iñigo, un ermitaño de gran prestigio que será pronto estimado a pesar de no ser castellano.

Mientras tanto fallece Sancho El Mayor, Rey de Navarra, y en su testamento se establece la ruptura del Reino que se reparte entre los hijos. Algo que el primogénito García no admite. Y a la muerte del padre llega la guerra. García avanza sobre Burgos.

En Atapuerca le sale al paso su hermano Fernando, quien vence y aparece en el futuro como Fernando I.

Pero la Historia se repite, las disputas fratricidas se suceden y los hijos del monarca castellano se enfrentan.

La intriga da paso a la muerte de Sancho II. Por expreso deseo de este monarca, Rodrigo Díaz de Vivar porta su cadáver hasta este Monasterio de San Salvador de Oña.

Julio Molinuevo Beltrán



Reparto Cronicón 14

Autor: Juan Ruiz Carcedo

Dirección: Joaquín Hinojosa

Coordinadora: Berta Tricio

Sancho García: Víctor Ibáñez

Urraca: Raquel Alonso

Urraca: M^a Ángeles Pereda

Sancho III Boda: Jorge García

Sancho III Juramento: Juan Contreras

Munia Boda: Noelia Molinuevo

Munia Juramento: Inés Polo

D. Diego: Gerardo López -Quintana

D. Rodrigo: Rubén Pérez

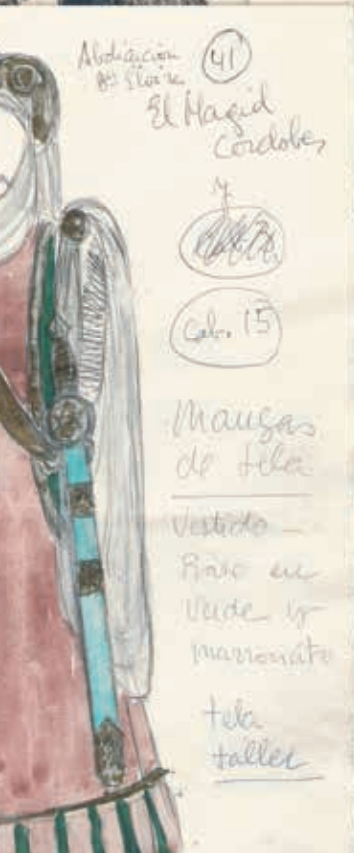
Fernando I: Álvaro Gallo

Sancho II: Julio Martínez

García: Félix Martínez

Ramiro: Álvaro Martín





- Gonzalo:** Jony Arnaiz
- Fernán González:** Francisco García
- Elvira:** Dolores Oña
- Suleiman:** Paco González
- García Gómez:** Rodrigo Molinuevo
- Abadesa:** Nuria Oña
- Tigridia:** Johana Ortiz
- Iñigo:** Juan Luis Gredilla
- Sancha:** Silvia Pereda
- Abad Sancho:** José Antonio Tudanca
- Abad:** Matías Pereda
- Cid:** Francisco Fernández
- Castilla:** Raquel Gómez
- Noble:** Fernando Méndez
- Noble:** Javier Cereceda
- Noble:** Arturo Pérez
- Noble:** José Luis Ruiz
- Noble:** José Luis Martínez
- Noble:** Eduardo Espuelas
- Noble:** Sergio Pérez



Soldados Castellanos:

- Adrián Ibáñez • Pablo Gómez • Íñigo Alonso
- Javier Rodríguez • Alberto Gallo • Roberto Quintano
- Jorge García • Manu Manzanedo
- Oscar González • Fernando Luzuriaga
- Rodrigo Molinuevo • Jon Velasco • Alberto López - Quintana
- Cristian Artiguez • Sergio Rojo • Jon Álvarez • Abel Ruiz • Vicente Gómez

Monjes:

- Juan José Saiz • Felipe Martínez • Javier Vegas
- Fernando Méndez • Andoni Montiel • Paco González
- José Ignacio Molinuevo • Julio Martínez • Matías Pereda • José Antonio Tudanca

Infantes:

- I. García: Eduardo Acebes
- I. Enrique: Samuel González
- I. Alfonso: Unai Gredilla
- I. Rey García: David Molinuevo

Damas Jóvenes:

Claudia Gallo • M^a Carmen López • Paz Martínez
• Alba Acebes • Victoria Rodríguez • Patricia Acebes
• Mencía Martínez • Julia Garmilla • Alicia Vega • Leis
Flor • Lucía Linaje • Jimena Acebes

Acólitos:

Jorge Tudanca • Igor Fernández • Juan García • Pablo
Tudanca • Marcos Gallo • Mikel Sanz

Portafaroles:

Isidro Gómez • Javier Gómez • David Molinuevo
• Miguel Bonachía

Bailarines/as:

Abel Ruiz • Pablo Gómez • Jon Álvarez • Virginia
García • Lucía Gallo • Silvia Fernández • Sarai
Valdivielso • Susana Ambelez • Natalia Ambelez
• Clara Molinuevo • Johana Ortiz

Soldados Arabes:

Manu Manzanedo • Isidro Gómez • Miguel Bonachía
• David Molinuevo • Javier Gómez • Jorge Tudanca
• Aitor Mansilla • Unai Gredilla • Samuel González

Obispos:

Ángel Díaz • Javier Vegas • David Sáez • Felipe
García • Félix Gaztelumendi

Damas:

Irene Gómez • Ángela García • María Molinuevo
• Cristina Gómez • Laura Ojeda • Paola García • Laura
Martínez • Ángela Gómez • Patricia Pereda • Sarai
Valdivielso • Susana Ambelez • Virginia García
• Alejandra Oreca

Monjas:

Daniela Pica • Pilar Acebes • Irene Rojo • Elena Gallo
• Silvia Fernández • Rosi Cordero • Natalia Ambelez
• Lourdes Urresti • Raque Alonso • Vicen Berga • M^a
Cruz Alonso • Susana Miguel • Pilar Gallo • Rosa M^a
de Prado

Acomodadoras:

Lucía Prieto • Teresa Prieto • Belén Martín

Taquilla:

Alberto López-Quintana • Rosa Gómez • Dolores Oña
• Carolina Tricio • Rosa M^a de Prado • Manuela Angulo

Auxiliares de Escena:

Idoia Lersundi • Aitor Mansilla

Regidoras:

Araceli Bárcena • Monserrat Rojo • Umbelina Martín

Escena de Calle:

Pilar Gómez • Mari Valdivielso • Pepi Rojo • M^a José Méndez
• Teresa Mendes • Vicen Verga • Carmen Martínez • Pilar
Rodríguez • Julita Polo • Isabel Plaza • Juan García • Niñas
y niños del pueblo

Sonido e iluminación:

Andrés Gómez "AGT"

Armas:

Forjas Martínez

Cuero: Botería Ojeda

Vestuario: Cronicón de Oña

Fotografías:

Jony Arnaiz • Mario Pereda • Vicente Gómez • Jorge Tricio

Bocetos:

Roberto Carpio

Peluquería y Maquillaje:

Peluquería Esther • Peluquería Ana

Y nuestro agradecimiento especial a las mujeres que colaboran en los trabajos de camerino, costura y limpieza, así como al equipo de montaje.

Junta Directiva:

Berta Tricio • Gerardo López-Quintana • Araceli Bárcena
• Manuela Angulo • Dolores Oña • Rosa Gómez • Juan Luis
Gredilla • Jose Luis García • Matías Pereda



Reseñas

Libro de firmas: www.elcronicondeona.com

- Efectivamente es el mejor espectáculo que se hace en Burgos y en Castilla y León. Merece la pena ir a verlo. Yo reservé las entradas con tiempo para no tener problemas y animo a todos que no dejen de ir a verlo, es bello, bello, bello. María. 8 de agosto de 2013.
- Sencillamente, digno de repetir. David. 25 de septiembre de 2013.

Libros publicados por la Fundación Milenario:



Publicaciones El Cronicón de Oña:



Sancho III el Mayor.

Relación de colaboradores 14

Gestoría Martínez y Tapia
Hostal Once Brutos
Encuadernación Irene García
Taller Mecánico Fernando Velasco
Bar Deportivo
Supermercado Hermanos Rodríguez
Peluquería Alfredo. Salón de Belleza Blanca
Panadería Ramón
Bar La Abadía
Carpintería Linaje
Peluquería Ana
Peluquería Esther
Pescadería Mari Mar
Pastelería Dulcipai
Boutique Carola
Bar Quintana
Bar Janfry
Bar La Bodeguilla
Casa Rural Camino Condal
Restaurante Blanco y Negro
Restaurante El Cazador
Restaurante La Muralla
Hostal Rural el Rincón del Convento
Casa Rural Casa de la Judería

Oña y su entorno





CRONICÓN DE OÑA



Patrocinan:



Junta de
Castilla y León



Excmo. Ayuntamiento
de la Villa de Oña



Exema. Diputación
Provincial de Burgos



Obra Social 'la Caixa'